NARIADENIE RADY (ES) č. 1910/2006

z 19. decembra 2006,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz televíznych kamerových systémov s pôvodom v Japonsku po preskúmaní ukončenia platnosti opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“) ([1]), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

so zreteľom na návrh predložený Komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Platné opatrenia

(1) Rada uložila nariadením (ES) č. 1015/94 ([2]) konečné antidumpingové clo na dovoz televíznych kamerových systémov (TKS) s pôvodom v Japonsku (ďalej len „pôvodné prešetrovanie“).

(2) V septembri 2000 Rada nariadením (ES) č. 2042/2000 ([3]) potvrdila v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia konečné antidumpingové clá uložené nariadením (ES) č. 1015/94 (ďalej len „predchádzajúce revízne prešetrovanie“).

1.2. Žiadosť o preskúmanie

(3) Po uverejnení oznámenia o nastávajúcom uplynutí platnosti antidumpingových opatrení na televízne kamerové systémy (ďalej len „TKS“) s pôvodom v Japonsku ([4]) Komisia 28. júna 2005 dostala žiadosť o preskúmanie týchto opatrení podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

(4) Túto žiadosť podal výrobca Spoločenstva Grass Valley Nederland BV, ktorý predstavuje viac než 60 % podiel celkovej výroby TKS v Spoločenstve (ďalej len „žiadateľ“). Grass Valley vznikla predajom Philips Digital Video Systems spoločnosti Thomson Multimedia, vlastníkovi Thomson Broadcast Systems. Žiadosť o preskúmanie uplynutia platnosti bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo k opakovanému výskytu dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Spoločenstva.

(5) Komisia dospela po porade s poradným výborom k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na začatie preskúmania uplynutia platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia, a 29. septembra 2005 začala toto preskúmanie ([5]).

1.3. Súbežné prešetrovanie

(6) Komisia 18. mája 2006 začala nové antidumpingové konanie týkajúce sa dovozu určitých kamerových systémov s pôvodom v Japonsku a predbežné preskúmanie antidumpingových opatrení na dovoz televíznych kamerových systémov s pôvodom v Japonsku ([6]). Rozsah pôsobnosti nového antidumpingového konania zahŕňa televízne kamerové systémy, na ktoré sa vzťahujú platné opatrenia uvedené v odôvodnení 2. Ak sa dospeje k záveru, že je potrebné zaviesť opatrenia na určité kamerové systémy s pôvodom v Japonsku, ktoré by sa týkali aj televíznych kamerových systémov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, ďalšie uplatňovanie opatrení zavedených týmto nariadením by už nebolo vhodné a muselo by sa zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť alebo zrušiť.

1.4. Súčasné prešetrovanie

1.4.1. *Postup*

(7) Komisia formálne informovala vyvážajúcich výrobcov, používateľov/dovozcov, dodávateľov materiálu, používateľov, o ktorých sa vie, že sa ich preskúmanie týka, predstaviteľov vyvážajúcej krajiny a výrobcov Spoločenstva o začatí preskúmania uplynutia platnosti. Zainteresované strany mali príležitosť predložiť svoje stanoviská písomnou formou a požiadať o vypočutie v lehote stanovenej v oznámení o začatí preskúmania.

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2117/2005 (Ú. v. EÚ L 340, 23.12.2005, s. 17).
([2]) Ú. v. ES L 111, 30.4.1994, s. 106. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1754/2004 (Ú. v. EÚ L 313, 12.10.2004, s. 1).
([3]) Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 38. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1909/2006 (Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 1).
([4]) Ú. v. EÚ C 309, 15.12.2004, s. 2.
([5]) Ú. v. EÚ C 239, 29.9.2005, s. 9.
([6]) Ú. v. EÚ C 117, 18.5.2006, s. 8.

(8) Výrobcovi Spoločenstva, ktorý predložil žiadosť, dvom ďalším známym výrobcom Spoločenstva, dvadsiatim piatim používateľom, deviatim dodávateľom materiálu a piatim známym vyvážajúcim výrobcom v Japonsku boli zaslané dotazníky. Vyplnený dotazník zaslal jeden výrobca Spoločenstva, jeden japonský vyvážajúci výrobca a jeho prepojená spoločnosť v Spoločenstve, štyria používatelia/dovozcovia a jeden dodávateľ materiálu.

(9) Komisia získala a overila všetky údaje, ktoré považovala za potrebné na účely prešetrovania a uskutočnila verifikačné návštevy v priestoroch týchto spoločností:

Výrobca Spoločenstva:

— Grass Valley Netherlands BV, Breda (Holandsko),

Ostatní výrobcovia v Spoločenstve:

— Ikegami Electronics (Europe) GmbH – UK Branch, Sunbury on Thames (Spojené kráľovstvo),

Výrobca vo vyvážajúcej krajine:

— Ikegami Tsushinki Co., Ltd, Tokio.

(10) Analýza sa zameriava najmä na TKS so štandardnou rozlišovacou schopnosťou (SD), ktoré predstavujú prevažnú väčšinu výrobkov, na ktoré sa opatrenia vzťahujú. Okrem toho sa poukazuje na to, že televízne kamerové systémy s vysokou rozlišovacou schopnosťou (HD) s podobným výkonom a kvalitou ako SD TKS s odstupom signálu od šumu (S/N) 62 dB (na ktoré sa preto vzťahujú súčasné opatrenia), môžu mať pomer S/N menej ako 55 dB a z toho dôvodu sa na ne opatrenia nevzťahujú. Potvrdilo to aj výrobné odvetvie Spoločenstva. Jedna zainteresovaná strana, ktorá nespolupracovala v súčasnom prešetrovaní, požiadala, aby sa definícia výrobku uvedená v tomto preskúmaní zosúladila s definíciou nového prešetrovania uvedeného v odôvodnení 6. Súčasným preskúmaním sa však nemôže zmeniť definícia výrobku, keďže je obmedzené len na stanovenie toho, či sa majú platné opatrenia zachovať alebo zrušiť. Táto žiadosť musela byť preto zamietnutá.

1.4.2. *Obdobie prešetrovania*

(11) Prešetrovanie týkajúce sa pravdepodobnosti pokračovania alebo opakovaného výskytu dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. októbra 2004 do 30. septembra 2005 (ďalej len „obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2002 až do konca OP (ďalej len „posudzované obdobie“, obdobie prešetrovania ujmy alebo „OPU“).

2. PRÍSLUŠNÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1 Príslušný výrobok

(12) Príslušným výrobkom je rovnaký výrobok ako v pôvodných prešetrovaniach, ktoré viedli k zavedeniu v súčasnosti platných opatrení, t. j. televízne kamerové systémy.

(13) Ako je stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1015/94, TKS môžu pozostávať z kombinácie nasledujúcich častí, dovážaných spolu alebo oddelene:

a) hlava kamery s tromi alebo viacerými senzormi (12 mm alebo väčšie sústavy snímacieho zariadenia), každý s viac ako 400 000 pixelmi, ktoré sa môžu pripojiť na približovací adaptér, s odstupom signálu od šumu 55 dB alebo vyšším v normálnom príjme; buď v jednom kuse s hlavou kamery a adaptérom v jednom puzdre alebo oddelene;

b) hľadáčik (s priemerom 38 mm alebo viac);

c) základná stanica alebo riadiaca jednotka kamery (Camera Control Unit, CCU) pripojená ku kamere pomocou kábla;

d) operačný riadiaci panel (Operational Control Panel, OCP) pre kamerové riadenie (t. j. pre nastavenie farieb, otvor objektívu alebo clony) jednotlivých kamier;

e) hlavný riadiaci panel (Master Control Panel, MCP) alebo hlavná nastavovacia jednotka (Master set-up unit, MSU) na prehľad a nastavovanie niekoľkých diaľkových kamier.

(14) Výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto preskúmanie, je v súčasnosti zaradený do kódov ex 8525 30 90, ex 8537 10 91, ex 8537 10 99, ex 8529 90 81, ex 8529 90 95, ex 8543 89 97, ex 8528 21 14, ex 8528 21 16 a ex 8528 21 90.

(15) Výrobkami, na ktoré sa nevzťahuje toto konanie, sú:

a) objektívy;

b) videorekordéry;

c) hlavy kamier s nahrávacou jednotkou v jednom, neoddeliteľnom puzdre;

d) profesionálne kamerové systémy, ktoré sa nemôžu používať na účely vysielania;

e) profesionálne kamerové systémy uvedené v prílohe.

2.2. **Podobný výrobok**

(16) Súčasným prešetrovaním sa potvrdili zistenia predchádzajúcich prešetrovaní uvedených v odôvodneniach 1 a 2, podľa ktorých používa príslušný výrobok, vyrábaný japonskými vyvážajúcimi výrobcami a predávaný na japonskom trhu a v Spoločenstve a výrobok vyrábaný a predávaný žiadajúcim výrobcom Spoločenstva na trhu Spoločenstva rovnakú základnú technológiu a obidva výrobky zodpovedajú priemyselným normám platným na celom svete. Tieto výrobky majú aj rovnaké funkcie a použitie, podobné fyzické a technické vlastnosti, sú zameniteľné a navzájom si konkurujú. Preto ide o podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA A OPAKOVANÉHO VÝSKYTU DUMPINGU**

3.1. **Predbežné poznámky**

(17) Úroveň spolupráce japonských vyvážajúcich výrobcov pri tomto prešetrovaní bola rovnako ako v prípade predchádzajúceho prešetrovania veľmi malá. Spolupracoval len jeden výrobca z piatich. Žiadny zo zostávajúcich štyroch výrobcov známych Komisii nezaslal vyplnený dotazník, hoci podľa dostupných faktov a najmä podľa údajov z databázy, ktorú Komisia spravuje podľa článku 14 ods. 6 základného nariadenia (ďalej len „databáza podľa článku 14 ods. 6“), počas OP najmenej traja z nich TKS pravdepodobne vyvážali do Spoločenstva.

(18) Spolupracoval len jeden vyvážajúci výrobca, ktorý však príslušný výrobok do Spoločenstva nevyvážal. Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu sa nemohli priamo od vyvážajúcich výrobcov získať žiadne spoľahlivé údaje o dovoze príslušného výrobku do Spoločenstva počas OP. V súlade s predchádzajúcimi zisteniami sa zdalo, že spoľahlivé nie sú ani štatistické údaje Eurostatu, keďže kódy KN, podľa ktorých sa príslušný výrobok zaraďuje, evidujú aj dovoz iných výrobkov bez akejkoľvek možnosti rozlíšenia. Preto sa pri zisťovaní existencie dovozu TKS z Japonska, prípadného množstva a hodnoty dovezených výrobkov nemohli zohľadniť ani údaje Eurostatu. Za týchto okolností a v súlade s článkom 18 základného nariadenia Komisia vychádzala z dostupných faktov, t. j. údajov z databázy podľa článku 14 ods. 6 a žiadosti o začatie preskúmania. Na základe uvedených faktov bolo množstvo a hodnota TKS s pôvodom v Japonsku dovezených do Spoločenstva počas posudzovaného obdobia čo možno najpresnejšie odhadnuté.

3.2. **Dumping dovozu počas obdobia prešetrovania**

(19) Vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu vyvážajúcich výrobcov v Japonsku a skutočnosť, že jediný spolupracujúci vyvážajúci výrobca v Japonsku do Spoločenstva počas OP nevyvážal, Komisia zisťovala v súlade s článkom 18 základného nariadenia údaje týkajúce sa pokračovania dumpingu z iných zdrojov, a to najmä z údajov žiadateľa a z databázy podľa článku 14 ods. 6.

(20) Z údajov databázy podľa článku 14 ods. 6 vyplýva, že počas OP sa doviezlo významné množstvo príslušného výrobku, ide najmä o 10 hláv televíznych kamier (ďalej len „HTK“), ktoré predstavujú základnú a najcennejšiu súčasť systému. Treba pripomenúť, že vzhľadom na nedostatočnú spoluprácu a skutočnosť, že jediný spolupracujúci vyvážajúci výrobca počas OP do Spoločenstva nevyvážal, nebolo možné formálne vypočítať dumping v prípade príslušného výrobku.

(21) Z týchto dôvodov musela Komisia v súlade s článkom 18 základného nariadenia vychádzať z dostupných faktov, t. j. z údajov uvedených v žiadosti, ktoré poukazujú na to, že v prípade dvoch modelov príslušného výrobku je úroveň dumpingu po zaplatení cla vysoká a predstavuje pri jednom modeli viac ako 10 %.

(22) Z dostupných údajov vyplýva, že japonskí vyvážajúci výrobcovia budú v dumpingu pravdepodobne pokračovať.

3.3. **Vývoj dovozu v prípade zrušenia opatrení**

3.3.1. *Predbežné poznámky*

(23) Na celom svete sa TKS vyrábajú len v Japonsku a EÚ. Z tohto dôvodu je svetový trh rozdelený medzi týchto výrobcov. Existujú aspoň dvaja známi výrobcovia Spoločenstva, z ktorých jeden je prepojený s japonskými vyvážajúcimi výrobcami, ktorí vyrábajú pre trh Spoločenstva. Existuje päť známych japonských vyvážajúcich výrobcov, ktorí príslušný výrobok vyrábajú a predávajú na celom svete.

(24) Je potrebné pripomenúť, že opatrenia sú platné od roku 1994. Okrem toho Komisia v roku 1999 dospela k záveru, že vyvážajúci výrobcovia oslabovali účinok opatrení a preto sa rozhodla príslušným vyvážajúcim výrobcom výrazne zvýšiť ich antidumpingové clo (až na 200,3 %). V roku 2000 preskúmanie uplynutia platnosti platných opatrení ukázalo, že platnosť opatrení by sa mala vzhľadom na pravdepodobnosť pokračovania a opakovaného výskytu dumpingu a ujmy predĺžiť o ďalších päť rokov.

3.3.2. *Vzťah medzi cenami v Spoločenstve a vo vyvážajúcej krajine*

(25) Vzhľadom na nízku úroveň spolupráce zo strany vyvážajúcich výrobcov boli jediným dostupným zdrojom údajov o cenách príslušného výrobku v Japonsku údaje o predaji od jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu (Ikegami), údaje získané od žiadateľa a údaje uvedené v žiadosti o prešetrovanie.

(26) Ako bolo uvedené v odôvodnení 20, HTK sú základnou a najcennejšou súčasťou televíznych kamerových systémov, preto sa považovalo za vhodné posúdiť vzťah medzi cenami v Japonsku a cenami v Spoločenstve.

(27) Z údajov uvedených v žiadosti a údajov získaných pri verifikačných návštevách vyplýva, že ceny, ktoré účtujú výrobcovia Spoločenstva v Spoločenstve, sú vyššie ako ceny prevládajúce na japonskom domácom trhu.

(28) Ukázalo sa však, že napriek tejto skutočnosti sú japonské spoločnosti ochotné už dnes vyvážať do Spoločenstva za ceny bez antidumpingových ciel, ktoré sú oveľa nižšie ako ceny prevládajúce v Spoločenstve a na ich domácom trhu. To isté platí pre ich vývoz do tretích krajín.

(29) Keďže nie je dôvod predpokladať, že japonskí vyvážajúci výrobcovia v tomto prípade zmenia svoju cenovú politiku, môžeme vychádzať z toho, že ak by opatrenia prestali platiť, výrobky by sa do Spoločenstva pravdepodobne dovážali za výrazne dumpingové ceny, ktoré by podhodnotili ceny Spoločenstva. Okrem toho vysoká úroveň cien na trhu Spoločenstva motivuje japonských vyvážajúcich výrobcov, aby presunuli časť svojho domáceho predaja do EÚ.

(30) Výška platných ciel (od 52,7 do 200,3 %) by japonským vyvážajúcim výrobcom poskytla veľký manévrovací priestor pri stanovení nových cien, ak by opatrenia prestali platiť a oni by sa rozhodli zvýšiť svoje vývozné ceny. V každom prípade by akékoľvek zvýšenie cien pod úrovňou platnej výšky ciel podhodnotilo ceny Spoločenstva.

3.3.3. *Vzťah medzi vývoznými cenami z Japonska do tretích krajín a cenami vo vyvážajúcej krajine*

(31) Vzhľadom na nízku úroveň spolupráce zo strany vyvážajúcich výrobcov sa uskutočnila porovnávacia analýza cien jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu v prípade dovozu z Japonska do tretích krajín a cien, za ktoré sa výrobky predávajú v Japonsku. Analýza zahŕňala prevažnú väčšinu predaja do tretích krajín.

(32) V záujme správneho porovnania cien sa v prípade potreby vykonali úpravy úrovne obchodu, nákladov na dopravu, poistenie a úver. Keďže boli k dispozícii podrobné údaje, porovnávali sa nielen hlavy kamier, ale všetky prvky systému.

(33) Z porovnania vyplynulo, že spoločnosť predávala do tretích krajín za výrazne nižšie ceny ako na svoj domáci trh.

(34) Dostupné údaje poukazujú na to, že spoločnosť s veľkou pravdepodobnosťou predáva svoje výrobky tretím krajinám za dumpingové ceny (asi 20 %). Potvrdzujú to evidentné dôkazy uvedené v žiadosti, podľa ktorých vyvážajúci výrobcovia predávajú príslušný výrobok iným tretím krajinám za výrazne dumpingové ceny.

(35) Neexistujú žiadne dôkazy, ktoré by naznačovali, že iní japonskí vyvážajúci výrobcovia nepresadzujú rovnakú cenovú politiku a pravdepodobne nepredávajú svoje výrobky iným tretím krajinám za dumpingové ceny.

(36) Z toho vyplýva záver, že japonskí vyvážajúci výrobcovia predávali svoje výrobky tretím krajinám za ceny výrazne nižšie ako sú ceny na ich domácom trhu a že tieto vývozné ceny boli počas OP s veľkou pravdepodobnosťou dumpingové a nič nesvedčí o tom, že svoju politiku zmenia.

3.3.4. *Vzťah medzi vývoznými cenami z Japonska do tretích krajín a cenovou úrovňou v Spoločenstve*

(37) Podľa dostupných faktov, t. j. žiadosti a údajov od jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu, sú ceny, za ktoré vyvážajúci výrobcovia predávajú príslušný výrobok do tretích krajín, oveľa nižšie ako ceny prevládajúce v Spoločenstve. Rozdiel môže v závislosti od trhu dosiahnuť 220 %. Ak by opatrenia prestali platiť, japonskí vyvážajúci výrobcovia by mali pádny dôvod presmerovať časť svojho vývozu do tretích krajín na trh Spoločenstva.

(38) Je potrebné poznamenať aj to, že Spoločenstvo je jediné územie, na ktorom platia antidumpingové opatrenia proti príslušnému výrobku. Nič nesvedčí o tom, že ak opatrenia prestanú platiť, výrobcovia prijmú inú cenovú politiku ako pri vývoze do tretích krajín.

3.3.5. *Nevyužité kapacity a zásoby*

(39) Žiadateľ uviedol, že vzhľadom na charakter výrobku je kapacita flexibilná a že japonskí vyvážajúci výrobcovia by mohli vo veľmi krátkom čase svoje kapacity rozšíriť. Potvrdila to aj verifikačná návšteva na mieste u jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu v Japonsku.

(40) Výrobný proces vyžaduje ľudské zdroje, ale neobmedzujú ho určité výrobné postupy alebo stroje. Keďže výrobná linka je prevažne manuálna, na zvýšenie kapacity stačí zvýšiť počet zmien a zamestnancov. Najväčšou prekážkou pre zvýšenie kapacity je v podstate čas potrebný na zaškolenie nových zamestnancov, ktorí TKS montujú a vyrábajú. Jediné možné mechanické obmedzenie, ktoré pri zvýšení výroby vyžaduje vysoké investície, predstavuje zariadenie, pomocou ktorého sa vyrába optický blok. Nezistili sa však žiadne dôkazy, podľa ktorých by to vzhľadom na súčasnú úroveň výroby mohlo zabrániť zvýšeniu výrobnej kapacity. Keďže spoločnosť naplno nevyužívala všetky zmeny, dospelo sa k záveru, že výrobná kapacita by sa mohla rýchlo a výrazne zvýšiť. Okrem toho sa nedokázalo, že náklady spojené s takýmto nárastom kapacity by boli vzhľadom na hodnotu vyrábaných výrobkov vysoké.

(41) Toto zvýšenie môže byť veľmi výrazné vzhľadom na nízku cenu „vstupenky“, ktorú musia japonskí vyvážajúci výrobcovia zaplatiť, ak chcú predávať zvýšené množstvo v Spoločenstve (distribučné siete už existujú a zvýšenie kapacity vyžaduje len malé investície).

(42) Z uvedených dôvodov a vzhľadom na skutočnosť, že neexistuje dôkaz, podľa ktorého sa táto situácia netýka všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov, je možné dospieť k záveru, že výrobná kapacita by sa v krátkom čase mohla výrazne zvýšiť, ak by to výrobcovia v Japonsku považovali za potrebné.

(43) Z uvedeného vyplýva záver, že ak opatrenia prestanú platiť, pravdepodobne dôjde k zvýšeniu dovozu do ES. Uvedená situácia sa musí posudzovať v súvislosti s lákavými cenami v Spoločenstve oproti tretím krajinám, s už existujúcimi distribučnými sieťami a so skutočnosťou, že zvýšenie kapacity by sa mohlo dosiahnuť s relatívne nízkymi nákladmi (zaškolenie nových špecializovaných zamestnancov).

3.4. **Záver**

(44) Vzhľadom na uvedené osobitnosti trhu, t. j. vyššie ceny v Spoločenstve ako v tretích krajinách a na japonskom domácom trhu, existuje motivácia presmerovať časť predaja na trh Spoločenstva za pravdepodobne nízke ceny s cieľom znovu získať stratené podiely na trhu. Keďže výrobnú kapacitu je možné veľmi rýchlo rozšíriť, je veľmi pravdepodobné, že príslušný výrobok by sa opäť dovážal vo veľkom množstve. Keďže nič nenasvedčuje tomu že japonskí vyvážajúci výrobcovia zmenia svoju cenovú politiku s cieľom zvýšiť ceny, ak by opatrenia prestali platiť, toto zvýšené množstvo budú s najväčšou pravdepodobnosťou dovážať za dumpingové ceny.

(45) Z toho vyplýva, že ak by opatrenia prestali platiť, japonskí vyvážajúci výrobcovia začnú príslušný výrobok pravdepodobne opäť dovážať za dumpingové ceny, preto by sa mali platné opatrenia zachovať.

4. **DEFINÍCIA VÝROBNÉHO ODVETVIA SPOLOČENSTVA**

(46) V roku 2001 bola spoločnosť Philips Digital Video Systems („Philips DVS“) prevzatá spoločnosťou Thomson Multimedia, vlastníkom Thomson Broadcast Systems (ďalej len „TBS“), ďalším výrobcom TKS v Spoločenstve, a zo zlúčeného subjektu Philips DVS/TBS vznikla spoločnosť Grass Valley Nederland B.V., ktorá je v tomto prípade žiadateľom.

(47) Jeden vyvážajúci výrobca uviedol, že už päť rokov prakticky všetky televízne kamerové systémy, ktoré predáva jeho prepojená spoločnosť v Spoločenstve, vyrába v Spoločenstve tento podnik. Keďže tento výrobný podnik nedodáva len na trh ES, ale do celého sveta, pravdepodobne ho neovplyvní žiadne rozhodnutie týkajúce sa platných antidumpingových ciel.

(48) Keďže tento vyvážajúci výrobca neposkytol žiadne ďalšie údaje a nezaslal vyplnený dotazník určený pre ostatných výrobcov Spoločenstva, nebolo možné podrobne prešetriť druh jeho činností vykonávaných okrem iného aj v Spoločenstve.

(49) Iný hospodársky subjekt vyrábajúci TKS v Spoločenstve, prepojený s japonským vyvážajúcim výrobcom, v tomto prešetrovaní spolupracoval a s platnými opatreniami nesúhlasil. Tento hospodársky subjekt tvrdil, že dovoz TKS z Japonska je sporadický a slúži len na doplnenie ich činností v ES. Kontrola na mieste ukázala, že v týchto zariadeniach Spoločenstva sa z častí s pôvodom v Japonsku a v Spoločenstve montuje len jeden konkrétny model, hoci v čase kontroly sa optický blok (CCD – charge-coupled device), najdôležitejšia súčasť hlavy kamery, nevyrábal. Z prešetrovania okrem toho vyplynulo, že jediným dôvodom výroby tohto modelu v Spoločenstve je existencia antidumpingových opatrení týkajúcich sa TKS.

(50) V každom prípade sa v rámci súčasného prešetrovania potvrdilo, že žiadateľ predstavuje viac ako 60 % podiel výroby televíznych kamerových systémov v Spoločenstve. Z toho dôvodu predstavuje výrobné odvetvie Spoločenstva v zmysle článku 4 ods. 1 a článku 5 ods. 4 základného nariadenia a ďalej bude označované ako „výrobné odvetvie Spoločenstva“.

5. SITUÁCIA NA TRHU SPOLOČENSTVA

5.1. Predbežné poznámky

(51) Z dôvodov uvedených v odôvodneniach 19 a 20 vychádzala analýza situácie na trhu Spoločenstva zo získaných údajov o hlavách televíznych kamier (HTK).

(52) Ako už bolo spomenuté, nebolo možné získať údaje od jedného japonského vyvážajúceho výrobcu, ktorý údajne má výrobné zariadenia na trhu Spoločenstva. Ako už bolo uvedené, tí japonskí výrobcovia, ktorí príslušný výrobok do Spoločenstva skutočne vyvážali, neboli ochotní spolupracovať. Z toho dôvodu Komisia najmä pri zisťovaní spotreby vychádzala v súlade článkom 18 základného nariadenia z dostupných faktov.

(53) Vzhľadom na skutočnosť, že údaje o predaji a výrobe pochádzali len od jednej alebo dvoch zainteresovaných strán, a z toho vyplývajúci dôverný charakter takýchto údajov, sa považuje za vhodné nezverejniť absolútne čísla. Číselné údaje sa preto nahradili symbolom „—“ a uviedli sa indexy.

5.1.1. *Spotreba na trhu Spoločenstva*

(54) Zrejmá spotreba HTK v Spoločenstve sa zisťovala na základe objemu predaja v Spoločenstve, ktorý uviedlo výrobné odvetvie Spoločenstva, objemu predaja spoločnosti Ikegami Electronics (Europe) GmbH, štatistických údajov o dovoze HTK z Japonska získaných z databázy podľa článku 14 ods. 6 a z údajov o nákupe, ktoré poskytol jeden používateľ TKS. Ak vezmeme do úvahy neochotu spolupracovať jedného japonského vyvážajúceho výrobcu, ktorý je údajne jedným z výrobcov TKS v Spoločenstve, spotreba Spoločenstva je pravdepodobne mierne podhodnotená, hoci celkovú tendenciu a vyvodené závery by to výrazne neovplyvnilo.

Tabuľka 1

Spotreba HTK v Spoločenstve

	2002	2003	2004	OP
Kusy	—	—	—	—
Index	100	104	123	103

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky a databáza podľa článku 14 ods. 6

(55) Spotreba Spoločenstva sa od roku 2002 do OP zvýšila o 3 %. K významnému nárastu však došlo v roku 2004, keď dovoz dosiahol najvyššiu úroveň. V OP spotreba Spoločenstva klesla v porovnaní s rokom 2004 asi o 15 %.

5.1.2. *Súčasný dovoz z príslušnej krajiny*

i) Objem dovozu a trhový podiel príslušného dovozu počas OPU

(56) Počas posudzovaného obdobia zostal objem dovozu HTK z Japonska na pomerne nízkej úrovni. Od roku 2002 do roku 2004 sa však zvýšil takmer desaťnásobne a dosiahol asi 30 jednotiek. Počas OP sa dovoz v porovnaní s rokom 2004 znížil, zostal však výrazne vyšší ako v roku 2002. Celkovo sa dovoz počas posudzovaného obdobia zvýšil takmer trojnásobne. Výrobné odvetvie Spoločenstva uviedlo, že objem dovozu bol podhodnotený, pretože podľa údajov o trhu, ktoré mal k dispozícii, dodali japonskí výrobcovia do Spoločenstva oveľa vyššie množstvo ako mali tieto spoločnosti v Spoločenstve údajne vyrábať. Podľa neho boli opatrenia pravdepodobne obchádzané tak, že sa dovážali jednotlivé súčasti kamier. Tieto poskytnuté informácie však neboli v súlade s výsledkami prešetrovania, t. j. so zisteniami z kontrolných návštev a informáciami od nezávislých používateľov. Okrem toho cieľom tohto preskúmania nie je stanoviť, či sa platné opatrenia obchádzajú, hoci sa pripúšťa, že praktiky obchádzania môžu mať vplyv na situáciu výrobného odvetvia Spoločenstva.

(57) Trhový podiel dovozu sa do roku 2004 neustále zvyšoval, keď dosiahol najvyššiu úroveň. Napriek výraznému zníženiu v OP, a to na menej než polovicu úrovne z roku 2004, sa trhový podiel dovozu v posudzovanom období zvýšil.

Tabuľka 2

Dovoz HTK z Japonska a podiel na trhu

	2002	2003	2004	OP
Objem dovozu	—	—	—	—
Index	100	167	1 000	300
Podiel na trhu	—	—	—	—
Index	100	161	816	291

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky a databáza podľa článku 14 ods. 6

ii) Cenový vývoj a cenová politika pri dovoze príslušného výrobku

(58) Pre neochotu spolupracovať neboli k dispozícii žiadne spoľahlivé údaje o cenových úrovniach dovozu HTK. Japonskí vyvážajúci výrobcovia predávajú príslušný výrobok prakticky výlučne prepojeným dovozcom v Spoločenstve. Preto pri cenových úrovniach zistených z databázy podľa článku 14 ods. 6 ide o ceny medzi prepojenými stranami, ktoré sa z toho dôvodu nemôžu považovať za spoľahlivé. Platí to o to viac, že kvôli platným opatreniam sa spoločnosti môžu rozhodnúť pripočítať zisky subjektom v Spoločenstve.

(59) V súvislosti s vývojom cien a cenovou politikou pri dovoze príslušného výrobku teda nebolo možné dospieť k žiadnemu záveru.

5.1.3. *Hospodárska situácia výrobného odvetvia Spoločenstva*

(60) V záujme jasnosti sa uvádza, že údaje, ktoré výrobné odvetvie Spoločenstva poskytlo vo vyplnenom dotazníku, sa vzťahujú skôr na TKS ako len na HTK. Keďže hlava televíznej kamery je obvykle súčasťou každého televízneho kamerového systému, nepovažovalo sa to za problém. V záujme preskúmania vývoja a vzhľadom na nedostatok podrobnejších údajov o činnostiach japonských vyvážajúcich výrobcov v Spoločenstve sa preto hospodárska situácia výrobného odvetvia Spoločenstva posudzovala na základe údajov o TKS.

i) Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(61) Výrobné odvetvie Spoločenstva v posudzovanom období mierne zvýšilo celkovú výrobu TKS. Po poklese o 8 % v roku 2003 sa výroba v roku 2004 výrazne zvýšila, a to asi o 35 %. Počas OP sa však výroba v porovnaní s rokom 2004 znížila asi o 16 %, aj keď na úroveň, ktorá v porovnaní s rokom 2002 stále predstavuje 5 % nárast.

Tabuľka 4

Objem výroby

	2002	2003	2004	OP
Výroba	—	—	—	—
Index	100	92	124	105

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

(62) Výrobná kapacita výrobného odvetvia Spoločenstva zostala stabilná do roku 2004. Počas OP však došlo k 14 % zníženiu v dôsledku reorganizácie spoločnosti, ktoré jej umožnilo prispôsobiť výrobnú kapacitu existujúcemu dopytu. Ako sa uvádza ďalej, takéto zníženie kapacity od roku 2004 do OP v skutočnosti sprevádzala stabilná miera využitia kapacity.

(63) Zvýšená výroba a prispôsobenie výrobnej kapacity viedlo v posudzovanom období k zvýšeniu využitia kapacity. Celkový vývoj miery využitia kapacity bol podobný ako v prípade výrobnej kapacity, od roku 2002 do roku 2004 sa zvyšovala, pričom najväčší pokles zaznamenala v roku 2003. Počas OP zostala kapacita využitia v porovnaní s rokom 2004 stabilná, ale stále asi 20 % nad úrovňou z roku 2002.

Tabuľka 5

Výrobná kapacita a využitie kapacity

	2002	2003	2004	OP
Kapacita výroby	—	—	—	—
Index	100	100	100	86
Využitie kapacity	—	—	—	—
Index	100	92	124	122

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

ii) Zásoby

(64) V roku 2003 došlo k výraznému zníženiu stavu zásob (– 17 %), ktorý sa však v nasledujúcom roku zvýšil, ale stále zostal o 11 % nižší ako úroveň z roka 2002. Neobvyklé zvýšenie stavu zásob počas OP sa vysvetľuje skutočnosťou, že OP sa skončilo pred koncom finančného roka, v ktorom sa ešte malo dodať niekoľko objednávok.

Tabuľka 6

Objem zásob

	2002	2003	2004	OP
Zásoby	—	—	—	—
Index	100	83	89	172

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

iii) Objem predaja, ceny a trhový podiel

(65) Predaj výrobného odvetvia Spoločenstva na trh Spoločenstva sa od roku 2002 do roku 2004 zvýšil o 10 %, čo však nezodpovedalo zvýšeniu spotreby Spoločenstva, ktorá sa počas toho istého obdobia výrazne zvýšila, a to o 23 %. To v posudzovanom období viedlo k celkovému zníženiu trhového podielu výrobného odvetvia Spoločenstva o viac než 20 percentuálnych bodov v prospech dovozu z Japonska a ostatných subjektov v Spoločenstve. Počas OP zaznamenal predaj v porovnaní s rokom 2004 výrazný pokles, čo viedlo k ďalšiemu zníženiu trhového podielu výrobného odvetvia Spoločenstva.

(66) Treba poznamenať, že sledované číselné údaje a tendencie týkajúce sa trhového podielu výrobného odvetvia Spoločenstva musia vychádzať z dostupných faktov najmä z toho dôvodu, že jeden ďalší výrobca v Spoločenstve neposkytol svoje údaje o predaji a výrobe.

(67) Priemerné predajné ceny sa v posudzovanom období znížili o 3 %, hoci od roku 2002 do roku 2003 došlo k zvýšeniu o 7 %. Za pomerne malým poklesom cien v posudzovanom období sa však skrýva zmena sortimentu výrobkov, keďže výrobné odvetvie Spoločenstva uviedlo nové výrobky s lepšími (a nákladnejšími) zostavami.

Tabuľka 7

Objem predaja, ceny a trhový podiel

	2002	2003	2004	OP
Objem predaja (ks)	—	—	—	—
Index	100	103	110	79
Priem. ceny (EUR/ks)	—	—	—	—
Index	100	107	98	97
Podiel na trhu	—	—	—	—
Index	100	99	89	76

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

iv) Zamestnanosť, produktivita a mzdy

(68) V posudzovanom období sa znížila zamestnanosť (o viac ako 24 %), čo spolu so zvýšením výroby viedlo k výraznému nárastu produktivity (37 %). Treba poznamenať, že zníženie zamestnanosti sprevádzalo zvýšené využívanie pracovníkov s dočasnými alebo pružnými zmluvami, čím sa znížili fixné náklady spoločnosti.

(69) V posudzovanom období sa výrobnému odvetviu Spoločenstva skutočne podarilo výrazne znížiť náklady práce (– 14 %). V dôsledku toho mohlo výrobné odvetvie Spoločenstva znížiť podiel nákladov práce z celkových nákladov na výrobu o niekoľko percentuálnych bodov. To svedčí o jasnej snahe výrobného odvetvia Spoločenstva prispôsobiť štruktúru výroby a znížiť fixné náklady.

Tabuľka 8

Zamestnanosť, produktivita a mzdy

	2002	2003	2004	OP
Zamestnanosť	—	—	—	—
Index	100	102	87	76
Produktivita (ks na zamestnanca)	—	—	—	—
Index	100	90	142	137
Náklady práce (v tis. EUR)	—	—	—	—
Index	100	97	103	86

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

v. Zisky

(70) Treba poznamenať, že v rámci posledného preskúmania uplynutia platnosti bola v období prešetrovania ziskovosť výrobného odvetvia Spoločenstva stále negatívna, čo viedlo k predĺženiu v tom čase platných antidumpingových opatrení. Táto situácia sa v súčasnosti zmenila a od roku 2002 do roku 2004 zaznamenalo výrobné odvetvie Spoločenstva pozitívne úrovne ziskovosti.

(71) Ziskovosť výrobného odvetvia Spoločenstva sa skutočne zvyšovala až do roku 2004, hoci na to, aby mohlo výrobné odvetvie držať krok s požiadavkami technologického vývoja, sú obyčajne potrebné vyššie zisky (nad 10 %). Teda ani v rokoch 2003 a 2004, v ktorých bolo zaznamenané najväčšie rozpätie zisku, nedosiahli zisky výrobného odvetvia Spoločenstva takú úroveň, ktorá by umožnila ďalšie významné investície do nového rozvoja, ako je v tomto odvetví bežné.

(72) Počas OP boli zaznamenané veľké straty, v dôsledku čoho sa ziskovosť výrazne znížila. Dá sa to vysvetliť dvomi faktormi: na jednej strane výrazné zníženie predaja v Spoločenstve počas OP spôsobilo zvýšenie priemerných fixných nákladov, čo sa negatívne prejavilo na ziskovosti. Na druhej strane nebolo výrobné odvetvie Spoločenstva schopné preniesť zvýšené náklady na niektoré suroviny, ako aj ďalšie náklady na výskum a vývoj a výdavky na predaj, vyplývajúce zo širšej siete predajných miest v záujme poskytovania lepších služieb, na svojich zákazníkov. V odôvodnení 67 sa už upozornilo na to, že za malým poklesom priemerných predajných cien od roku 2004 do OP sa skrýva zmena sortimentu výrobkov, keďže výrobné odvetvie Spoločenstva uviedlo nové výrobky s lepšími (a nákladnejšími) zostavami, nemohlo však úmerne tomu zvýšiť ceny.

Tabuľka 9

Ziskovosť

	2002	2003	2004	OP
Ziskovosť (%)	—	—	—	—
Index	100	176	251	– 321

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

vi) Investície, návratnosť investícií a schopnosť navýšiť kapitál

(73) Investície boli aj naďalej vysoké, hoci v roku 2003 sa znížili o 13 %. To sa však vyrovnalo v nasledujúcom roku, v ktorom došlo k takmer trojnásobnému zvýšeniu v dôsledku reštrukturalizácie a zefektívnenia výroby výrobného odvetvia Spoločenstva, ako aj trvalo vysokých investícií do výskumu a vývoja, ktoré sú v tomto výrobnom odvetví nevyhnutné.

(74) Návratnosť investícií, vyjadrená ako percentuálny zisk čistej účtovnej hodnoty investícií, zaznamenala zhruba rovnakú tendenciu ako uvedená ziskovosť.

Tabuľka 10

Investície a návratnosť investícií (RoI)

	2002	2003	2004	OP
Investície (v tis. EUR)	—	—	—	—
Index	100	87	237	148
RoI	—	—	—	—
Index	100	143	182	– 116

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

(75) Nezistilo sa, že výrobné odvetvie Spoločenstva by malo v posudzovanom období problémy s navýšením kapitálu.

vii) Peňažný tok

(76) Peňažný tok sa do roku 2004 výrazne zvyšoval (39 %). Tento pozitívny vývoj svedčí o oživení výrobného odvetvia. Treba poznamenať, že v roku 2004 predstavoval peňažný tok len asi 10 % celkového predaja v Spoločenstve, čo sa nedá považovať za príliš vysoký podiel. Počas OP však peňažný tok výrazne ovplyvnili negatívne úrovne ziskovosti.

Tabuľka 11

Peňažný tok

	2002	2003	2004	OP
Peňažný tok (v tis. EUR)	—	—	—	—
Index	100	99	139	–70

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

viii) Rast

(77) Od roku 2002 do OP sa spotreba Spoločenstva zvýšila o 3 %, zatiaľ čo objem predaja výrobného odvetvia Spoločenstva sa znížil o 21 %. Trhový podiel výrobného odvetvia Spoločenstva klesol o viac než 20 percentuálnych bodov, zatiaľ čo dumpingový dovoz a ostatní výrobcovia v Spoločenstve svoje podiely zvýšili.

(78) V posledných rokoch bol pre trh s TKS charakteristický prechod od TKS so štandardnou rozlišovacou schopnosťou k TKS s vysokou rozlišovacou schopnosťou. Predpokladá sa, že tento vývoj sa v budúcnosti ešte posilní. Keďže vysielanie s vysokým rozlíšením ešte nie je všeobecne rozšírené, mnohí, najmä malí a regionálni poskytovatelia vysielania kvôli pomerne nízkym cenám naďalej nakupujú TKS so štandardnou rozlišovacou schopnosťou. Výrobné odvetvie Spoločenstva nebolo v skutočnosti schopné využiť tento trhový rast, čo dokazuje strata jeho podielu na trhu.

(79) Okrem toho výroba a predaj TKS so štandardnou rozlišovacou schopnosťou predstavujú pre každého výrobcu TKS aj naďalej významný faktor najmä kvôli tomu, že vzhľadom na kapitálovú náročnosť tohto výrobného odvetvia sú fixné náklady prirodzene vysoké. Preto je naďalej dôležité, aby výrobné odvetvie Spoločenstva využilo väčší objem predaja TKS so štandardnou rozlišovacou schopnosťou, čo umožní rozloženie týchto fixných nákladov.

ix) Veľkosť dumpingového rozpätia

(80) Pri analýze veľkosti dumpingu sa musí zohľadniť skutočnosť, že existujú platné opatrenia na odstránenie poškodzujúceho dumpingu. Ako bolo uvedené v odôvodnení 22, z dostupných údajov vyplýva, že japonskí vyvážajúci výrobcovia naďalej predávajú svoje výrobky do Spoločenstva za dumpingové ceny. Zistené rozpätie dumpingu je skutočne vysoké a jeho vplyv na situáciu výrobného odvetvia Spoločenstva nie je možné považovať za zanedbateľný, najmä v spojení s možným zvýšením predávaného množstva.

x) Zotavenie z vplyvu predchádzajúceho dumpingu

(81) Od predĺženia platnosti opatrení v roku 2000 v rámci predchádzajúceho preskúmania uplynutia platnosti sa situácia výrobného odvetvia Spoločenstva v posudzovanom období do určitej miery zlepšila. Uvedené faktory však ukazujú aj to, že výrobné odvetvie Spoločenstva je tak ako predtým krehké a nestabilné.

5.1.4. *Vplyv ostatných faktorov na situáciu výrobného odvetvia Spoločenstva*

i) Vývozná činnosť výrobného odvetvia Spoločenstva

(82) Prešetrovanie ukázalo, že vývozná činnosť výrobného odvetvia Spoločenstva sa vyvíjala takto:

Tabuľka 12

Vývoz výrobného odvetvia Spoločenstva

	2002	2003	2004	OP
Objem (ks)	—	—	—	—
Index	100	117	193	148
Hodnota (v tis. EUR)	—	—	—	—
Index	100	126	146	93
Priem. cena (EUR/ks)	—	—	—	—
Index	100	107	75	63

Zdroj: Overené vyplnené dotazníky

(83) Množstvo vývozu výrobného odvetvia Spoločenstva sa od roku 2002 do roku 2004 výrazne zvýšilo, v OP sa však znížilo o viac ako 20 %. Úroveň predaja počas OP je však stále o takmer 50 % vyššia ako na začiatku posudzovaného obdobia. Tento celkovo pozitívny vývoj sprevádzal prudký pokles priemerných cien, ktorý podmienila silná konkurencia s mimoriadne nízkymi cenami na trhoch v tretích krajinách (pozri odôvodnenie 35).

(84) Z prešetrovania vyplynulo, že výrobné odvetvie Spoločenstva bolo vystavené konkurencii s mimoriadne nízkymi cenami v tretích krajinách, najmä na prudko sa rozvíjajúcich trhoch, ako je Brazília a Čína, a aby mohlo udržať vysokú úroveň výroby a predaja, bolo nútené svoje ceny pre tretie krajiny výrazne znížiť. To malo samozrejme nepriaznivý vplyv na jeho celkovú ziskovosť.

ii) Ostatní výrobcovia v Spoločenstve

(85) Jedným z faktorov, ktorý by mohol vysvetliť, prečo sa hospodárska situácia výrobného odvetvia Spoločenstva ešte úplne nezlepšila, s ohľadom na stratu podielu na trhu a negatívnu úroveň ziskovosti v OP, je skutočnosť, že určití japonskí vyvážajúci výrobcovia otvorili v Spoločenstve podniky, v ktorých sa údajne tiež vyrábajú TKS určené na predaj na trhu Spoločenstva. Ostatní výrobcovia v Spoločenstve v posudzovanom období skutočne získali významný podiel na trhu (pozri odôvodnenie 65). Keďže však jeden japonský výrobca s údajnou výrobou v Spoločenstve nespolupracoval, nie je možné vylúčiť, že akékoľvek zvýšenie podielu tejto spoločnosti na trhu nevyplýva z vyššej konkurencieschopnosti, ale výlučne z presunu dumpingových praktík do Spoločenstva tým, že sa výrobok montuje v Spoločenstve, čím sa oslabuje účinok opatrení.

(86) V tejto súvislosti treba poznamenať, že aspoň v jednom prípade sa v rámci prešetrovania nezistil žiadny iný dôvod začatia týchto činností v Spoločenstve okrem existencie opatrení a snahy obchádzať ich (pozri odôvodnenie 49).

5.1.5. *Záver o situácii výrobného odvetvia Spoločenstva*

(87) Súčasný stav výrobného odvetvia Spoločenstva by sa mal posudzovať na základe platných opatrení.

(88) Predaj na trhu Spoločenstva, objem výroby a miera využitia kapacity sa až do roku 2004 výrazne zvyšovali. Do roku 2004 sa zlepšovala aj ziskovosť a produktivita, zatiaľ čo náklady práce sa znížili. Do roku 2004 bola zaznamenaná pozitívna tendencia aj v prípade peňažného toku, návratnosti investícií a stavu zásob.

(89) V posudzovanom období mal však trhový podiel výrobného odvetvia Spoločenstva negatívnu tendenciu so stratou viac než 20 percentuálnych bodov. Od roku 2000 dochádzalo k nárastu aktivít iných hospodárskych subjektov v Spoločenstve, ktoré údajne tiež vyrábajú TKS. To spolu s dovozom z Japonska za dumpingové ceny zabránilo výrobnému odvetviu Spoločenstva, aby vo svojich predajných cenách premietlo zvýšené náklady na výskum a vývoj, výrobu a predaj TKS, čo viedlo k negatívnej ziskovosti v OP.

(90) Dumpingové ceny na týchto trhoch ovplyvnili aj vývoz výrobného odvetvia Spoločenstva a prinútili ho výrazne znížiť (o viac ako 30 %) jeho priemerné ceny pre tretie krajiny na úkor celkovej ziskovosti výrobného odvetvia. To jasne dokazuje, ako by sa mohol vyvíjať trh Spoločenstva s TKS, keby opatrenia neexistovali.

(91) Celkovo sa dá vyvodiť záver, že stav výrobného odvetvia sa vo všeobecnosti do roku 2004 zlepšoval, ale v prípade určitých ukazovateľov (napr. objem predaja v Spoločenstve, ziskovosť, návratnosť investícií a peňažný tok) došlo v OP k zmene ich pozitívneho vývoja. Z toho vyplýva, že situácia výrobného odvetvia Spoločenstva sa v porovnaní s predchádzajúcim preskúmaním uplynutia platnosti zlepšila, a ukázalo sa, že je životaschopné a konkurencieschopné, keďže výrazne znížilo svoje fixné náklady a zvýšilo produktivitu. Ako však ukazuje vývoj v OP, doteraz nebolo schopné úplne sa zotaviť a preto je naďalej veľmi krehké a nestabilné.

6. PRAVDEPODOBNOSŤ OPAKOVANÉHO VÝSKYTU UJMY

6.1. Vplyv očakávaných účinkov objemu a ceny na situáciu výrobného odvetvia Spoločenstva v prípade zrušenia opatrení

(92) Je potrebné pripomenúť, že v odôvodnení 43 sa dospelo k záveru, že ukončenie platnosti opatrení by zrejme viedlo k nárastu dumpingového vývozu z Japonska do Spoločenstva.

(93) V súvislosti s preskúmaním pravdepodobného vplyvu ďalšieho dovozu za nízke ceny na výrobné odvetvie Spoločenstva treba poznamenať, že dovoz veľkého množstva príslušného výrobku za dumpingové ceny by okamžite spôsobil prudký pokles cien na trhu Spoločenstva, keďže výrobné odvetvie Spoločenstva by sa pravdepodobne najprv pokúsilo udržať si svoj trhový podiel a úroveň výroby, ako sa to prejavilo v priebehu posudzovaného obdobia pri predaji do tretích krajín. Ak by k tomu došlo, pokles ziskovosti výrobného odvetvia Spoločenstva by bol výrazný a jeho finančná situácia by sa zhoršila.

(94) Treba pripomenúť, že na trhu s TKS závisí prežitie výrobcu aj od jeho schopnosti držať krok s novým technologickým vývojom, teda primerane investovať do výskumu a vývoja, moderných výrobných zariadení a odbornej prípravy zamestnancov. Preto je nevyhnutné, aby výrobné odvetvie Spoločenstva dosiahlo určitú úroveň ziskovosti, a to udržaním predajnej ceny na úrovni, ktorá umožňuje pokryť tieto náklady. Je jasné, že v prípade cenového poklesu pravdepodobne v dôsledku dumpingového dovozu z Japonska by jedinému zostávajúcemu výrobcovi Spoločenstva neprepojenému s japonskými vyvážajúcimi výrobcami spôsobil dumpingový dovoz značnú ujmu, ktorý by s najväčšou pravdepodobnosťou vzhľadom na veľmi nízke ceny účtované japonskými vyvážajúcimi výrobcami pri predaji do tretích krajín túto situáciu neprežil.

(95) Podľa údajov z databázy podľa 14 ods. 6 sa objem dumpingového dovozu do roku 2004 zvýšil viac ako trojnásobne a v posudzovanom období o viac ako 50 %. Ako bolo uvedené, je pravdepodobné, že bez platných antidumpingových opatrení by sa naďalej zvyšoval objem zásielok na trh Spoločenstva za veľmi nízke ceny, ktoré by výrazne podhodnotili ceny výrobného odvetvia Spoločenstva.

(96) Ak by japonskí vyvážajúci výrobcovia účtovali vývozné ceny do Spoločenstva na podobnej úrovni ako v prípade tretích krajín, čo sa dá očakávať, ceny výrobného odvetvia Spoločenstva by sa podhodnotili asi o 30 %. Takáto cenová politika v kombinácii so schopnosťou japonských vývozcov dodávať významné množstvo príslušného výrobku na trh Spoločenstva by so všetkou pravdepodobnosťou stlačila ceny na trhu Spoločenstva, čoby negatívne ovplyvnilo hospodársky výkon výrobného odvetvia Spoločenstva.

6.2. **Záver o pravdepodobnosti opakovaného výskytu ujmy**

(97) Z uvedených skutočností vyplýva, zrušenie opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k opakovanému výskytu značnej ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Spoločenstva.

7. **ZÁUJEM SPOLOČENSTVA**

7.1. **Úvod**

(98) V súlade s článkom 21 základného nariadenia sa preskúmalo, či by predĺženie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Spoločenstva ako celku. Určenie záujmu Spoločenstva sa zakladalo na zhodnotení rôznych záujmov všetkých zúčastnených strán, t. j. výrobného odvetvia Spoločenstva a ostatných výrobcov Spoločenstva, používateľov posudzovaného výrobku a dodávateľov materiálu.

(99) Treba pripomenúť, že pri predchádzajúcich prešetrovaniach sa zistilo, že prijatie opatrení a ich následné predĺženie nie je v rozpore so záujmom Spoločenstva. Okrem toho, súčasné prešetrovanie predstavuje druhé preskúmanie ukončenia platnosti opatrení a analyzuje situáciu, v ktorej sú antidumpingové opatrenia platné od roku 1994.

(100) Z tohto dôvodu sa skúmalo, či napriek záveru, že existuje pravdepodobnosť pokračovania a (alebo) opakovaného výskytu dumpingu a opakovaného výskytu ujmy, existujú závažné dôvody, ktoré by viedli k záveru, že v tomto konkrétnom prípade nie je v záujme Spoločenstva opatrenia zachovať.

7.2. **Záujem výrobného odvetvia Spoločenstva**

(101) Výrobné odvetvie Spoločenstva je jediným výrobcom TKS, ktorý nie je prepojený s japonským vyvážajúcim výrobcom. Preukázalo svoju životaschopnosť a schopnosť prispôsobiť sa meniacim sa podmienkam na trhu. Potvrdila to jeho snaha zracionalizovať výrobu, znížiť náklady a zvýšiť produktivitu, ako aj stále investície do výroby technologicky vyspelejších výrobkov.

(102) Zlepšenie jeho hospodárskej situácie počas posudzovaného obdobia naznačuje, že výrobné odvetvie Spoločenstva dokázalo využiť zachovanie zavedených opatrení a že došlo k obnove účinnej hospodárskej súťaže. Napriek zlepšeniu jeho ziskovosti však doteraz nedosiahlo výšku zisku, ktorá sa dá očakávať pri tomto type technologického výrobku. Ako však bolo uvedené, môžeme z toho vyvodiť záver, že v prípade nepokračovania v antidumpingových opatreniach sa situácia výrobného odvetvia Spoločenstva so všetkou pravdepodobnosťou vážne zhorší, pričom sa nedá vylúčiť možnosť zániku podniku uvedená v odôvodnení 93. To by ohrozilo viac než 100 pracovných miest priamo spojených s príslušným výrobkom.

(103) Výroba výrobkov so špičkovou technológiou ako TKS v Spoločenstve a najmä výskum a vývoj spojené s touto výrobou majú dôležitý vplyv aj na iné oblasti. Platí to najmä pre výrobu optického bloku (CCD), ktorého súčasti sa používajú aj na iné účely, ako napr. v bezpečnostných systémoch, v zdravotníctve, priemysle a telekomunikáciách. Existencia výrobného odvetvia Spoločenstva, ktoré vyrába TKS, má okrem toho vplyv na celé televízne odvetvie, t. j. od vývoja a výroby vysielacích zariadení až po výrobu televíznych prijímačov a rekordérov, ale môže mať vplyv aj na normy stanovené pre televízny sektor Spoločenstva. Preto sa predpokladá, že zánik tohto odvetvia so špičkovou technológiou by mal negatívny vplyv na televízny priemysel vo všeobecnosti.

(104) Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa dospelo k záveru, že je potrebné predĺžiť platnosť súčasných opatrení, aby sa predišlo nepriaznivým účinkom dumpingového dovozu, ktorý by mohol ohroziť existenciu tohto výrobného odvetvia Spoločenstva tým aj veľkého počtu špecializovaných pracovných miest.

7.3. **Záujem ostatných výrobcov Spoločenstva**

(105) V súvislosti so záujmom ostatných výrobcov TKS v Spoločenstve treba poznamenať, že v tomto prešetrovaní spolupracoval iba jeden z nich. Tento výrobca, prepojený s japonským vyvážajúcim výrobcom, sa vyjadril proti pokračovaniu opatrení, ale pripustil, že existencia opatrení preňho znamenala konkurenčnú výhodu oproti ostatným japonským vyvážajúcim výrobcom, ktorej by sa nechcel vzdať.

(106) Keďže ďalší údajný výrobca Spoločenstva nespolupracoval, treba vyvodiť záver, že predĺženie opatrení nebude mať negatívny vplyv na spolupracujúceho výrobcu Spoločenstva. Po predĺžení platných opatrení v roku 2000 sa jeho investície v Spoločenstve skutočne zvýšili.

7.4. **Záujem používateľov**

(107) Komisia zaslala dotazníky aj dvadsiatim piatim používateľom TKS. Pri prešetrovaní spolupracovali len štyria z nich. Títo používatelia sú spoločnosti s licenciou, ktorí vysielajú svoje vlastné programy prostredníctvom vlastného zariadenia. Svoje zariadenia nakúpili priamo od výrobcov TKS, či už boli vyrobené v Spoločenstve alebo vo vyvážajúcej krajine, a zastupujú väčšinu používateľov TKS.

(108) Jeden používateľ uviedol, že v ďalších piatich rokoch neplánuje nakúpiť významné množstvo TKS a z toho dôvodu sa v prípade predĺženia opatrení neočakáva žiadny vplyv na jeho podnikanie.

(109) Ďalší používateľ uviedol, že plánuje prejsť na výrobky s vysokou rozlišovacou schopnosťou a ak by opatrenia prestali platiť, zvýšil by sa počet dodávateľov v Spoločenstve, čo by viedlo k zmenám v tvorbe cien a inováciách výrobkov. Okrem toho uviedol, že zmena dodávateľa kamery nie je realistická, lebo v prípade TKS nejde o generický výrobok alebo o všeobecnú komoditu.

(110) Tretí používateľ uviedol, že je proti predĺženiu antidumpingových opatrení, pretože by to obmedzilo hospodársku súťaž a ponuku modelov. Okrem toho tvrdil, že je takmer nemožné prejsť v krátkom čase od jedného výrobcu k druhému.

(111) Štvrtý výrobca uviedol, že vplyv zachovania opatrení nedokáže predvídať.

(112) Treba poznamenať, že v súčasnosti sú v Spoločenstve usadení aspoň dvaja japonskí výrobcovia, ktorí naďalej konkurujú výrobnému odvetviu Spoločenstva. Niektorí používatelia skutočne ďalej nakupujú japonské TKS, či už dovezené alebo vyrobené v Spoločenstve. Nie je preto možné vyvodiť záver, že platné antidumpingové opatrenia úplne vylúčili hospodársku súťaž medzi jednotlivými dodávateľmi TKS. Je pravda, že dovoz TKS z Japonska sa od uloženia antidumpingových opatrení znížil, vyplýva to však z toho, že japonskí vyvážajúci výrobcovia nemohli predávať výrobky v Spoločenstve za nedumpingové ceny.

(113) Pokiaľ ide o možnosť zmeniť dodávateľa TKS, treba poznamenať, že cieľom antidumpingových opatrení nie je vynútiť si zmenu dodávateľa TKS, ale stanoviť rovnaké podmienky vylúčením nečestných obchodných praktík. Ak by odvetvie Spoločenstva vyrábajúce TKS v dôsledku zrušenia platných antidumpingových opatrení zaniklo, nepochybne by sa tým obmedzila hospodárska súťaž a používatelia TKS v Spoločenstve by sa stali závislí od japonskej technológie. Tento posledný aspekt je mimoriadne dôležitý, keďže výrobcovia TKS môžu zohrávať významnú úlohu pri stanovení budúcich vysielacích noriem. Spoločenstvo by sa bez dostatočne silného výrobcu tohto výrobku nepochybne dostalo do nevýhodnej situácie.

(114) V súlade so zisteniami predchádzajúceho prešetrovania sa zistilo, že TKS nie sú pre používateľov významnou nákladovou položkou, pretože predstavujú len malý podiel z celkových nákladov na ich výrobu vysielaných programov. Kamerové systémy, na ktoré sa vzťahujú antidumpingové opatrenia, skutočne predstavujú len časť celkového zariadenia, ktoré vysielacia spoločnosť potrebuje. Podobne, ak vezmeme do úvahy celkové náklady vysielacej spoločnosti a nie len zariadenie, predstavujú náklady na TKS podliehajúce antidumpingovým clám ešte menší podiel, keďže existujú iné dôležitejšie náklady, napr. na výrobu programov, zamestnancov, režijné náklady atď., ktoré sú omnoho vyššie ako čisté náklady na TKS.

(115) Vo všeobecnosti z prešetrovania vyplynulo, že vplyv na používateľov je v porovnaní s veľkosťou celkového obratu vysielacích spoločností obmedzený, t. j. nákup TKS predstavuje menej ako 0,2 % celkového obratu týchto spoločností. Priemerná životnosť TKS sa v súčasnosti odhaduje asi na sedem rokov, niekedy až desať rokov, čo znamená, že TKS zďaleka nie sú pre používateľov opakovane sa vyskytujúcou nákladovou položkou.

(116) Keďže opatrenia sú platné už určitý čas a budú zachované na rovnakej úrovni, dá sa usudzovať, že ich po ich predĺžení sa situácia používateľov nezhorší. Používatelia budú mať okrem TKS, ktoré vyrobilo výrobné odvetvie Spoločenstva, aj naďalej prístup k iným TKS. V každom prípade sa nenašli žiadne dôkazy, podľa ktorých by akýkoľvek vplyv na používateľov prevážil potrebu odstrániť vplyv dumpingu narúšajúceho obchod a potrebu obnoviť účinnú hospodársku súťaž.

(117) Na záver treba poznamenať, že v prípade zavedenia opatrení sa v rámci paralelného prešetrovania uvedeného v odôvodnení 6 *de facto* zrevidujú platné opatrenia a aktualizuje sa ich výška.

7.5. **Záujmy dodávateľského odvetvia**

(118) Z deviatich oslovených dodávateľov surovín zaslal vyplnený dotazník len jeden, ktorý súhlasil aj so spoluprácou na tomto preskúmaní. Táto spoločnosť dodáva dôležitú súčasť TKS, jej činnosti sa teda môžu považovať za reprezentatívne pre dodávateľov surovín pre tento výrobok.

(119) Predaj tohto výrobku výrobnému odvetviu Spoločenstva predstavuje v prípade tohto dodávateľa významnú časť celkového obratu spoločnosti. Spoločnosť uviedla, že v prípade predĺženia opatrení bude výroba východiskového materiálu pokračovať. Na druhej strane v prípade zrušenia opatrení bude vzhľadom na to, že nebude môcť znížiť ceny, ohrozená montážna kapacita.

(120) Z toho vyplýva, že predĺženie platných opatrení bude mať na dodávateľské odvetvie pozitívny vplyv.

7.6. **Hospodárska súťaž a vplyv narúšajúci obchod**

(121) Jeden dovozca, ktorý taktiež vyrába TKS v Spoločenstve, a je prepojený s japonským vyvážajúcim výrobcom, uviedol, že bez ohľadu na to, či sa bude v opatreniach pokračovať, nezamýšľa znížiť výrobu v Spoločenstve.

(122) Z toho vyplýva, že aj v prípade predĺženia platných opatrení bude výrobné odvetvie Spoločenstva naďalej čeliť konkurencii zo strany ostatných subjektov vyrábajúcich a predávajúcich TKS v Spoločenstve. Používatelia budú môcť tak ako doteraz nakupovať TKS japonských značiek.

(123) Z prešetrovania okrem toho vyplynulo, že v prípade zrušenia opatrení existujú dôvody predpokladať, že by mohlo byť ohrozené prežitie výrobného odvetvia Spoločenstva (pozri odôvodnenie 94). V takomto prípade by sa výroba TKS obmedzila na japonských výrobcov (alebo ich prepojené spoločnosti), v dôsledku čoho by sa Spoločenstvo stalo závislé od ešte menšieho počtu výrobcov.

(124) Vyvodzuje sa preto záver, že ďalšie uplatňovanie opatrení by malo pozitívny vplyv na zachovanie hospodárskej súťaže a odstránenie vplyvu narúšajúceho obchod.

7.7. **Záver o záujme Spoločenstva**

(125) Na základe uvedených skutočností sa dospelo k záveru, že proti ďalšiemu uplatňovaniu existujúcich antidumpingových opatrení neexistujú žiadne závažné dôvody týkajúce sa záujmu Spoločenstva.

8. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(126) Všetky zainteresované strany boli informované o základných faktoch a kritériách, na základe ktorých sa má odporučiť zachovanie súčasných opatrení. Po tomto poskytnutí informácií im bola tiež poskytnutá lehota na podanie námietok.

(127) Z uvedeného vyplýva, že v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia, by sa antidumpingové opatrenia uplatniteľné na dovoz TKS s pôvodom v Japonsku zachovať,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz televíznych kamerových systémov, ktoré sa zaraďujú do kódov KN ex 8525 30 90 (kód TARIC: 8525 30 90 10), ex 8537 10 91 (kód TARIC 8537 10 91 91), ex 8537 10 99 (kód TARIC 8537 10 99 91), ex 8529 90 81 (kód TARIC 8529 90 81 38), ex 8529 90 95 (kód TARIC 8529 90 95 30), ex 8543 89 97 (kód TARIC 8543 89 97 15), ex 8528 21 14 (kód TARIC 8528 21 14 10), ex 8528 21 16 (kód TARIC 8528 21 16 10) a ex 8528 21 90 (kód TARIC 8528 21 90 10), s pôvodom v Japonsku.

2. Televízne kamerové systémy môžu pozostávať z kombinácie týchto častí, dovezených spolu alebo oddelene:

a) hlava kamery s tromi alebo viacerými senzormi (12 mm alebo väčšie sústavy snímacieho zariadenia), každý s viac ako 400 000 pixelmi, ktoré sa môžu pripojiť na približovací adaptér, s odstupom signálu od šumu 55 dB alebo vyšším v normálnom príjme; buď v jednom kuse s hlavou kamery a adaptérom v jednom puzdre alebo oddelene;

b) hľadáčik (s priemerom 38 mm alebo viac);

c) základná stanica alebo riadiaca jednotka kamery (Camera Control Unit, CCU) pripojená ku kamere pomocou kábla;

d) operačný riadiaci panel (Operational Control Panel, OCP) pre kamerové riadenie (t. j. pre nastavenie farieb, otvor objektívu alebo clony) jednotlivých kamier;

e) hlavný riadiaci panel (Master Control Panel, MCP) alebo hlavná nastavovacia jednotka (Master set-up unit, MSU) na prehľad a nastavovanie niekoľkých diaľkových kamier.

3. Clo sa neuplatňuje na:

a) objektívy (doplnkový kód TARIC A727);

b) videorekordéry (doplnkový kód TARIC A727);

c) hlavy kamier s nahrávacou jednotkou v jednom, neoddeliteľnom puzdre (doplnkový kód TARIC A727);

d) profesionálne kamery, ktoré sa nemôžu používať na účely vysielania (doplnkový kód TARIC A727);

e) profesionálne kamerové systémy uvedené v prílohe (doplnkové kódy TARIC 8786 a 8969).

4. Ak sa televízny kamerový systém dováža s objektívom, pri uložení antidumpingového cla sa použije čistá franko hodnota na hranici Spoločenstva televíznych kamerových systémov bez objektívu. Ak táto hodnota nie je uvedená na faktúre, dovozca oznámi hodnotu objektívu v čase prepustenia do voľného obehu a pri tej príležitosti predloží príslušné doklady a údaje.

5. Sadzba antidumpingového cla je 96,8 % čistej franko ceny na hranici Spoločenstva pred preclením (doplnkový kód TARIC: 8744) s výnimkou výrobkov, ktoré vyrábajú tieto spoločnosti, pre ktoré platí táto sadzba:

— Ikegami Tsushinki Co., Ltd: 200,3 % (doplnkový kód TARIC: 8741),

— Sony Corporation: 108,3 % (doplnkový kód TARIC: 8742),

— Hitachi Denshi Ltd: 52,7 % (doplnkový kód TARIC: 8743).

6. Ak nie je uvedené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa ciel.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. decembra 2006

Za Radu

predseda

J. KORKEAOJA

PRÍLOHA

Zoznam profesionálnych kamerových systémov, ktoré nie sú klasifikované ako televízne kamerové systémy (vysielacie kamerové systémy) a sú oslobodené od opatrení

Názov spoločnosti	Hlavy kamery	Hľadáčik	Ovládacia jednotka kamery	Operačná ovládacia jednotka	Hlavná ovládacia jednotka	Kamerové adaptéry
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P	RM-M7E (1)		CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP (1)			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 (1)
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE (1)				
	DXC-537PL	DXF-801CE (1)				
	DXC-537PH	HDVF-C30W				
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
	DXC-637PK					
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP (1)					
	DXC-D35PH (1)					
	DXC-D35PL (1)					
	DXC-D35PK (1)					
	DXC-D35WSPL (1)					
	DSR-135PL (1)					

Názov spoločnosti	Hlavy kamery	Hľadáčik	Ovládacia jednotka kamery	Operačná ovládacia jednotka	Hlavná ovládacia jednotka	Kamerové adaptéry
Ikegami	HC-340 HC-300 HC-230 HC-240 HC-210 HC-390 LK-33 HDL-30MA HDL-37 HC-400 (1) HC-400W (1) HDL-37E HDL-10 HDL-40 HC-500 (1) HC-500W (1)	VF15-21/22 VF-4523 VF15-39 VF15-46 (1) VF5040 (1) VF5040W (1)	MA-200/230 MA-200A (1) MA-400 (1) CCU-37 CCU-10	RCU-240 RCU-390 (1) RCU-400 (1) RCU-240A	—	CA-340 CA-300 CA-230 CA-390 CA-400 (1) CA-450 (1)
Hitachi	SK-H5 SK-H501 DK-7700 DK-7700SX HV-C10 HV-C11 HV-C10F Z-ONE (L) Z-ONE (H) Z-ONE Z-ONE A (L) Z-ONE A (H) Z-ONE A (F) Z-ONE A Z-ONE B (L) Z-ONE B (H) Z-ONE B (F) Z-ONE B Z-ONE B (M) Z-ONE B (R) FP-C10 (B) FP-C10 (C) FP-C10 (D) FP-C10 (G) FP-C10 (L) FP-C10 (R) FP-C10 (S) FP-C10 (V) FP-C10 (F) FP-C10 FP-C10 A FP-C10 A (A) FP-C10 A (B) FP-C10 A (C) FP-C10 A (D)	GM-5 (A) GM-5-R2 (A) GM-5-R2 GM-50 GM-8A (1) GM-9 (1) GM-51 (1)	RU-C1 (B) RU-C1 (D) RU-C1 RU-C1-S5 RU-C10 (B) RU-C10 (C) RC-C1 RC-C10 RU-C10 RU-Z1 (B) RU-Z1 (C) RU-Z1 RC-C11 RU-Z2 RC-Z1 RC-Z11 RC-Z2 RC-Z21 RC-Z2A (1) RC-Z21A (1) RU-Z3 (1) RC-Z3 (1) RU-Z35 (1) RU-3300N (1)	—	—	CA-Z1 CA-Z2 CA-Z1SJ CA-Z1SP CA-Z1M CA-Z1M2 CA-Z1HB CA-C10 CA-C10SP CA-C10SJA CA-C10M CA-C10B CA-Z1A (1) CA-Z31 (1) CA-Z32 (1) CA-ZD1 (1) CA-Z35 (1) EA-Z35 (1)

Názov spoločnosti	Hlavy kamery	Hľadáčik	Ovládacia jednotka kamery	Operačná ovládacia jednotka	Hlavná ovládacia jednotka	Kamerové adaptéry
	FP-C10 A (F) FP-C10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A (L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA (1) V-21 (1) V-21W (1) V-35 (1) DK-H31 (1) V-35W (1)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A AW-E650 AW-E655 AW-E750 AW-E860L AK-HC910L AK-HC1500G	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505 AK-HRP900 AK-HRP150	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

Názov spoločnosti	Hlavy kamery	Hľadáčik	Ovládacia jednotka kamery	Operačná ovládacia jednotka	Hlavná ovládacia jednotka	Kamerové adaptéry
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE KY-F560E KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH (1)	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116E VF-P116WE (1) VF-P550WE (1)	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U RM-P270EG RM-P210E	—	—	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX 2 OTV-S5 OTV-S6			
	Kamera OTV-SX					

(*) Nazývaná aj hlavná nastavovacia jednotka (master set up unit, MSU) alebo hlavný ovládací panel (master control panel, MCP).
(1) Modely oslobodené pod podmienkou, že sa na trhu ES nepredáva príslušný trojosový systém alebo trojosový adaptér.